

Zeitschrift: Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

Herausgeber: École fédérale de sport de Macolin

Band: 45 (1988)

Heft: 8

Rubrik: Échos de l'EFGS

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Des pierres et du vent pour Jeunesse+ Sport

Hansruedi Löffel

Traduction: Yves Jeannotat

Les autorités de la Ville de Lenzbourg ont invité, conjointement avec le gouvernement du canton d'Argovie, la Commission fédérale de gymnastique et de sport (CFGs) à tenir sa séance d'été dans le magnifique château des lieux. On connaît les richesses historiques de ce dernier et le site splendide dans lequel il se situe. Hélas, l'ordre du jour, chargé comme d'habitude, n'a laissé que peu de temps aux conseillers de M. Cotti, chef du Département fédéral de l'intérieur auquel appartient le sport, pour y jeter les yeux.

Les débats ont abouti à une décision particulièrement importante: après une longue période de tractations et de travaux préparatoires, l'introduction, au sein du mouvement J+S, de trois nouvelles branches sportives, à savoir le Curling, la Voile et la Planche à voile est devenue chose possible. Le fonctionnement des structures et des activités deviendra effectif au fur et à mesure de la parution des documents didactiques spécifiques indispensables (1989/90) et selon le personnel à disposition.

Au début de cette année, la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage révisée est entrée en vigueur. L'ordonnance du Conseil fédéral s'y rapportant est en préparation. La CFGs a eu la possibilité d'exprimer son avis au sujet de son contenu. Une importance de premier ordre y est accordée à l'équilibre écologique, indispensable en la matière. Dans ce contexte, il convient de tenir compte des besoins du sport de loisir et des installations indispensables qui y sont liées.

La publication d'un guide à l'usage des experts aux examens pour l'obtention des diplômes fédéraux I et II de maître d'éducation physique comble une lacune importante. Le document aborde de façon claire et concise tous les aspects principaux des examens: travaux, rapports, appréciations, attribution de notes, etc.

Macolin largement ouvert à la «détente sportive»

Que ce soit sur la propre surface de ses installations ou aux alentours de celles-ci, le Centre sportif de Macolin offre une multitude de possibilités à celles et à ceux qui désirent pratiquer un sport à leur compte. En hiver, on le sait, il y a les pistes de ski de fond, dont celle de la Fin du Monde, longue de 1 km 500 et éclairée quasiment tous les soirs.

Dès le printemps et jusqu'à la fin de l'automne, l'intérêt se porte sur la course à pied surtout (parcours mesurés), sur l'excursion et sur les jeux. Les places extérieures gazonnées, les pistes d'obstacles et les places de jeu sont largement accessibles à tout le monde, lorsque des cours ou des entraînements officiels n'y sont pas organisés. Par souci d'hygiène générale, on a même construit des vestiaires publics avec douches, vestiaires ouverts 24 heures sur 24.



La piste finlandaise jouit d'une faveur particulière. Large et ne se creusant pas au passage, elle présente deux boucles, l'une de 600 m environ, l'autre de quelque 900 m. Non loin, un aménagement spécial permet de sortir tranquillement son pique-nique du sac. Les amateurs de randonnées partent généralement de Macolin pour rejoindre Douanne ou Gléresse (Ligerz) par la Montagne de Douanne (Twannberg). Mais ce n'est qu'un exemple. Il en existe de nombreux autres. Beaucoup aiment aussi tout simplement longer les installations pour y admirer le déroulement de l'enseigne-

Matériel de hockey sur glace

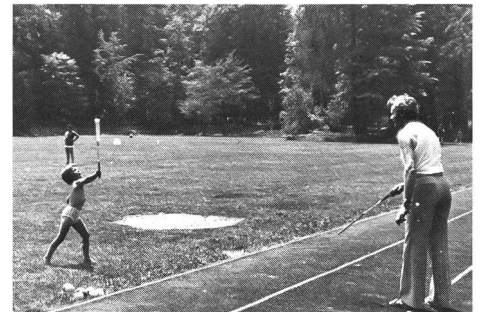
Nous rappelons que l'EFGS met à la disposition des cours J+S de la branche Hockey sur glace le matériel suivant:

- cônes de marquage
- toiles de marquage
- gardiens factices
- équipements de gardien.

Les huit équipements de gardien dont l'EFGS dispose seront attribués en fonction des critères suivants:

- 1 équipement par organisation
- Ordre de priorité:
 1. Cours J+S des écoles
 2. Cours J+S des clubs de village
 3. Cours de sport scolaire (non J+S)
- Durée du prêt: durée du cours, mais au maximum du 1er octobre 1988 au 15 avril 1989

Les commandes ne seront prises en considération que si elles sont envoyées au service cantonal J+S compétent *jusqu'au 10 septembre 1988*.



ment ou de l'entraînement. De retour au complexe administratif, ils peuvent alors se reposer un brin sur la spacieuse terrasse et admirer les Alpes – pour autant que la brume ne voile pas l'horizon – ou jeter un coup d'œil sur la plaine. Lieu d'excursion par excellence, Macolin fait tout ce qui est en son pouvoir pour se montrer accueillant et sous son meilleur jour!

(Y.J.) ■